MADAME **FLYNA**

UN SPECTACLE DE
KARIMA EL KHARRAZE

Tout public à partir de 8 ans
Durée : 40 mn

Production : compagnie A Bout Portant
Coproduction : le Tangram-Scène Nationale d'Evreux-Louviers
Soutiens : DRAC Ile de France – Aide à la résidence territoriale d'artiste en établissement scolaire, Inspection Académique des Yvelines et le Collectif 12
Résidences : Espace culturel des Arts du Masque et MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis

MADAME FLYNA UN SPECTACLE DE KARIMA EL KHARRAZE

Madame Flyna

Texte et mise en scène
Karima El Kharraze
Jeu
Mouna Belghali
Accessoires
Florence Garcia

Durée 40mn
Tout public à partir de 8 ans
Jauge : 50 personnes en représentation scolaire / 60 personnes en tout public
Aspects techniques : espace avec deux portes et une chaise sur laquelle on peut monter - aucune régie n'est nécessaire

Un échange est systématiquement proposé au public après le spectacle.

Madame Flyna de Karima El Kharraze est aussi un texte publié aux Editions des Lisières avec des illustrations d'Evelyne Mary

Calendrier

26 mars 2023 — ***Médiathèque Saint-John-Perse*** – Aubervilliers (93) à 15h

22 mars 2023 — ***Médiathèque Persépolis*** – Saint-Ouen (93) à 15h

12 mars 2023 — ***Médiathèque Annie Ernaux*** – Villetaneuse (93) à 16h

5 mars 2023 — ***Médiathèque Louis Aragon*** – Stains (93) à 16h

4 mars 2023 — ***Médiathèque Don Quichotte*** – Saint-Denis (93) à 16h

1er décembre 2022 — ***Salon du Livre et de la Presse Jeunesse*** – Montreuil (93) à 15h20

23 novembre 2022 — ***Médiathèque Gulliver*** – Saint-Denis (93) à 15h

22 novembre 2022 — ***Médiathèque Ulysse*** – Saint-Denis (93) à 14h30

30 juillet 2022 — ***Médiathèque du Centre-Ville*** – Saint-Denis (93) à 14h30

24 au 31 janvier 2022 — ***Le Tangram-Scène nationale*** - Evreux

12 septembre 2021 — ***We Too Festival*** – Pantin

24 novembre 2019 — ***Théâtre Massenet*** – Lille

16 au 18 janvier 2017 — ***Lycée Massignon*** - Casablanca (Maroc)

10 au 14 octobre 2016 — ***Festival Rumeurs Urbaines*** - Colombes et Gennevilliers 16 au 18 janvier

7 mai 2016 — ***Médiathèque - Institut Français de Casablanca*** (Maroc)

23 et 30 mars 2016 — ***Ecole Pasteur*** - Meulan

12 mars 2016 — ***Théâtre de Verre*** - Paris

1er et 25 mars 2016 — ***Ecole Bois Bohy*** - Evreux

9 février 2016 — ***Collège Cézanne*** - Mantes la Jolie

19 janvier 2016 — ***Ecole Claude Monet*** - Mantes la Jolie

Création le 29 décembre 2015 ***au CVS Les Garennes*** - Mantes la Jolie

MADAME FLYNA UN SPECTACLE DE KARIMA EL KHARRAZE

" Ne suis pas tes rêves, pourchasse-les ! "

Oscar Wilde

Poursuivie par de mystérieux trappeurs de rêve, une aviatrice débarque pour nous raconter comment enfant elle a rêvé de voler dans les airs. De ses premiers avions en papier à son brevet de pilote, Madame Flyna en a traversé des épreuves. Là où elle vivait à Casablanca, l'école des pilotes était interdite aux filles et aux enfants marocains en général. À partir d'interactions avec les petit.e.s et les grand.e.s, ***Madame Flyna*** est un spectacle court à installer partout pour interroger les rêves et les choix d'orientation auquel nous sommes tou.te.s confronté.e.s. Inspirée de la figure de Touria Chaoui, première aviatrice du monde arabe, ce spectacle se veut une invitation à toujours commencer par le rêve.

MADAME FLYNA UN SPECTACLE DE KARIMA EL KHARRAZE

Genèse du spectacle

Après des discussions avec le principal d'un collège du Val Fourré à Mantes la Jolie sur les difficultés d'orientation des élèves, je me suis rendu compte que nous étions dans un quartier où toutes les rues ou presque portaient le nom d'aviateurs. Invitée à créer un spectacle dans le cadre de cette résidence en milieu scolaire, j'ai décidé de faire de Touria Chaoui, première aviatrice marocaine, le personnage principal de la pièce. C'est comme ça que Madame Flyna est arrivée sur le papier.

Ma compagnie s'appelle A Bout Portant : elle est née avec le spectacle *Malcolm X*, militant pour les droits civiques assassiné à bout portant alors qu'il tenait un discours devant une assemblée. Porter le théâtre au plus près des spectatrices et spectateurs pour questionner la violence quelque soit sa forme nous a d'emblée semblé nécessaire. Pour ***Madame Flyna***, nous avons imaginé que Touria Chaoui n'était pas morte assassinée mais qu'elle a survécu pour devenir une ambassadrice des rêves que tout un chacun porte en soi. Elle vient partager avec les enfants petits et grands l'histoire de cette petite fille dont le rêve était de voler.

" On voit alors voler
Les tables de
multiplication,
Les leçons de
conjugaisons,
Les cours
d'anatomie,
Les cartes de
géographie
La cour
de l'école se
transforme
en un véritable
aérodromadaire ! "

> Les habitants du royaume et les protecteurs étrangers vivaient séparés.
> La famille de Touria vivait dans la médina
> Mais son papa travaillait pour les protecteurs dans ce qu'on appelait la ville nouvelle.
> Son papa écrivait pour un journal français où il parlait de théâtre et de cinéma.
> Cependant il était toujours prudent par peur de fâcher les protecteurs.
> Il portait costume-cravate et se parfumait avec une eau de Cologne fabriquée à Paris,
> Ce qui n'était pas du goût de tout le monde dans la médina.

Touria Chaoui, aviatrice oubliée

Inspirée de la figure de Touria Chaoui, ***Madame Flyna*** se veut un hommage à une femme importante peu connue au Maroc et ailleurs.

Issue d'une famille de la bourgeoisie marocaine, Touria est née le 14 décembre 1936 à Fès.

Sa famille s'installe à Casablanca en 1948. Son père, Abdelwahed Chaoui, est alors un journaliste reconnu, un des rares Marocains à avoir percé dans la rédaction d'un journal français (Le Courrier du Maroc), doublé d'un pionnier du théâtre et du cinéma marocain.

Touria qui, depuis toute petite, rêve de devenir pilote, est fortement encouragée par son père qui se démène pour l'inscrire à l'école de Tit Mellil, jusqu'alors réservée à l'élite française vivant au Maroc.

En 1951, âgée de seize ans, Touria est consacrée première aviatrice du Maroc et du monde arabe. Les journaux du monde entier ont relaté l'événement. Touria reçut les félicitations de toutes les organisations féminines ainsi qu'une photo dédicacée de Jacqueline Auriol, pilote d'essai, et nièce du président français Vincent Auriol. Le roi Mohamed V du Maroc la reçoit au palais pour la féliciter.

Le 1er mars 1956, alors qu'elle n'avait que 19 ans, elle est assassinée devant le domicile familial. Le mobile de cet homicide n'a jamais été élucidé.

MADAME FLYNA UN SPECTACLE DE KARIMA EL KHARRAZE

"Vous connaissez les trappeurs de rêve ?
Vous avez des rêves vous ?
Oui ? Non ? Lesquels ?
Moi Madame Flyna j'ai toujours rêvé dans mon petit pyjama de nuit.
Mais quand j'ai essayé de rêver les yeux ouverts qu'est-ce ce qui s'est passé ?
Les trappeurs attrapent les rêves, ils les enferment dans des grands sacs noirs.
Les rêves n'arrivent plus à s'inspirer
Sans lumière ils meurent étouffés au milieu des détritusses.
Ca fait peur ça non ?
Moi quand j'ai peur, je m'endors.
Si ça arrive aujourd'hui, il faut que quelqu'un me tire le petit doigt.
Qui peut faire ça pour moi ?
Je sens leur présence.
Ils sont encore là.
Les trappeurs de rêves.
Je ne vais pas me laisser tomatisée.
Elle crache sur son cœur et s'endort.
Je suis venue pour partager avec vous comment on se dirige vers son rêve.
Mais pour des raisons de sécurité le mot rêve sera mumurré.
Vous comprenez ? Mumurré.
Je vous ferai ce signe - elle se frotte la moustache - et vous chuchoterez le mot REVE."

Madame Flyna est un monologue dont la situation de départ est celle d'une aviatrice qui débarque dans le lieu de la représentation pour « expliquer comment on se dirige vers l'orientation ». La forme qui commence comme une conférence sur l'orientation et les rêves évolue vite vers le conte car Madame Flyna nous donne l'exemple d'une petite fille dont le rêve était de voler. Au fur et à mesure qu'elle raconte cette histoire, Madame Flyna est perturbée par les peurs réelles ou imaginaires auxquelles elle est confrontée : elle se dit poursuivie par de mystérieux trappeurs de rêve et s'endort chaque fois qu'elle a peur. Pour pouvoir continuer l'histoire de Touria, la petite fille qui devient progressivement l'aviatrice que le public a sous les yeux, Madame Flyna a besoin d'aide, ce qui permet de multiples interactions avec le public.

Le réel laisse progressivement place à l'imaginaire pour rendre le rêve possible.

Comme dans le théâtre d'objets, **les différents personnages du texte prennent vie sous la forme d'accessoires** que Madame Flyna sort de son sac-parachute. Le père parle ainsi en parfum, la mère est figurée par des bracelets qui deviennent des lunettes, les voisins sont une musette et son couvercle, l'amie musicienne rencontrée au sanatorium est une boite à musique...

Le **théâtre masqué** nous a inspirés d'autres personnages. Le professeur de l'école d'aviation ou le médecin apparaissent grâce au casque d'aviatrice. Une maquette d'avion devient le visage de la directrice du collège.

L'évolution des avions dans l'histoire raconte le passage du temps : les avions en papier de l'enfance deviennent une table à repasser à l'adolescence transformée en grand avion en bois, puis le corps de Touria devient la carlingue de l'avion. Enfin un escabeau nous permet de monter avec Madame Flyna dans son avion grandeur nature. Nous passons du lieu réel de la représentation à Casablanca, aux montagnes enneigées des Alpes pour revenir là où nous sommes mais avec un regard qui a changé. Les petits avions en papier ont entretemps été couverts de messages nous encourageant à prendre le relais de l'aviatrice pour formuler et réaliser nos propres rêves.

MADAME FLYNA UN SPECTACLE DE KARIMA EL KHARRAZE

> La tontine ça se passe comme ça, chacun donne un petit peu
> Tu appelles tes voisins, tu appelles tes voisines
> Chacun y mettra du sien, tes cousins et tes cousines
> Chacun y mettra du sien, et le tout fait un butin.

Rêves de papier : actions artistiques autour du spectacle

Les activités artistiques sont l'occasion d'amener les élèves, par l'écoute et l'observation à acquérir des repères dans l'univers de la création. Ces activités entretiennent de nombreux liens avec d'autres domaines d'apprentissage. La pratique du jeu, individuelle et collective, encourage la prise de conscience de son corps, de sa voix dans l'espace et du rapport aux autres. Elle met en lumière plusieurs strates de compréhension d'un texte. Par ailleurs, cela permet de créer, de renforcer la cohésion du groupe et induira une certaine bienveillance des uns envers les autres.

Nos objectifs

- Initier au spectacle vivant par l'analyse des spectacles.
- Développer le goût et le plaisir de la lecture par le jeu et l'interprétation des textes.
- Donner aux élèves la possibilité d'échanger avec des professionnel·le·s des métiers du spectacle.
- Inciter les élèves à s'intéresser à des figures historiques méconnues.
- Contribuer à la formation de citoyen·ne·s responsables, critiques, autonomes.

Proposition de déroulé

- **Une représentation** et une discussion autour de Madame Flyna.
- **Ateliers d'écriture** autour des rêves : écrire son rêve, imaginer un personnage qui a un rêve et les obstacles qu'il-elle rencontre pour le réaliser, imaginer un personnage qui a réalisé son rêve et qui le transmet à d'autres...
- **Ateliers d'initiation au théâtre** et de mise en jeu des textes écrits précédemment. Travail sur le corps, le souffle, et l'espace. Va-et-vient entre écriture et interprétation des personnages. Trouver un espace réel ou imaginaire pour les scènes à jouer.

Travail sur le groupe : écoute, concentration, bienveillance et notion de projet commun.

- **Une restitution commune** à l'ensemble des classes participant au projet.

MOUNA BELGHALI, comédienne

Après avoir obtenu son diplôme à l'Institut Supérieur d'Art Dramatique de Rabat, Mouna est venue à Paris, en 2000, pour un stage au CNSAD. En parallèle, elle a obtenu un DEA en Arts du Spectacle et un Doctorat en Littérature et Civilisation Française.
Elle a travaillé avec différents metteurs en scène tels que Brahim Hanaï, Catherine Hiegel, Guy Alloucherie, Serge Tranvouez, Claudia Camara Campos, Abdeljebbar Khoumrane, Marcel Djondo, Ema Drouin et Françoise Simon. Avec la compagnie A Bout Portant, elle a joué dans *Arable* et *Le Cafard et L'Orchidée*. Elle joue actuellement dans *Les Teneurs* de Gaëtan Peau et *Akila-Le tissu d'Antigone* de Marine Bachelot-Nguyen. Depuis 2005 elle travaille en tant que comédienne et pédagogue, avec la Compagnie Graines de Soleil, la Compagnie Varsorio, la Compagnie A Bout Portant et le Collectif 12.

KARIMA EL KHARRAZE, autrice et metteuse en scène

Autrice et metteuse en scène de théâtre, Karima El Kharraze s'intéresse autant au théâtre politique, aux langues invisibles, aux généalogies féministes qu'à la poésie des quartiers périphériques où elle a grandi. Depuis 2012, elle fait des allers-retours entre le Maroc et la France pour explorer les échos entre histoire de l'immigration et colonisation à travers des spectacles autobiographiques comme *Arable*, ou qui s'adressent aux plus jeunes comme *Madame Flyna* ou *Le Cafard et L'Orchidée*.
Elle a participé à la création et aux réflexions du collectif Décoloniser les arts ainsi qu'à leur publication aux Editions de l'Arche. Elle développe avec la réalisatrice de documentaires Hélène Harder Casamantes, un projet transmedia avec des jeunes de Casablanca et Mantes la Jolie (avec le soutien du CNC et de la Région Ile de France) et adapte pour le théâtre le roman *Le Cœur est un chasseur solitaire* de l'américaine Carson McCullers (avec le soutien de la Chartreuse-CNES et de la DRAC Ile de France).
Elle collabore avec d'autres artistes comme Christelle Harbonn, Zoé Grossot, Eva Doumbia ou Malik Soarès et donne régulièrement des ateliers de théâtre et d'écriture dans différents contextes (écoles, prisons, associations, lieux d'art, théâtres...). Cette saison elle tourne dans la lecture-spectacle *Soeurs* avec Penda Diouf et Marine Bachelot Nguyen et elle est en résidence cette saison à la Comédie de Valence pour l'écriture d'une pièce sur la néoruralité et le rapport au vivant.

FLORENCE GARCIA, accessoiriste

Florence berce des gommes dans des boîtes d'allumettes, construit des décors en carton, écrit des histoires, pratique les claquettes, le patinage artistique, le hip-hop, le tennis, l'équitation, le piano et l'accordéon, avant de se lancer dans le spectacle vivant.
Il aura fallu un diplôme en Architecture Intérieure et en Scénographie (ESAT, 2008) pour asseoir et légitimer un intérêt certain pour l'espace et une rencontre avec « la marionnette contemporaine » pour décider de se consacrer désormais à la création plastique, artistique, et sociale. Florence construit - décors, masques, accessoires, marionnettes - mais il lui arrive aussi d'être interprète, regard extérieur ou metteuse en scène. Elle aime varier les plaisirs et monter des projets dans des endroits où elle n'aurait pas forcément eu l'occasion d'aller : prison, ehpad, lycée pro, ime... En tant que scénographe, plasticienne, interprète ou pédagogue, elle collabore avec de nombreux artistes, compagnies et associations.

Compagnie A Bout Portant

Mdca 20 rue Edouard Pailleron
75019 Paris
cie.abp@gmail.com

Contact diffusion
Katia Dalloul
06 62 25 23 99
diffusion.cieaboutportant@gmail.com

Crédits photos : Hélène Harder
Design graphique : Férielle Papastratidès